

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80640133
Del.Note Nb: 80640133
Fecha Exp : 16.06.2025
Del. Date : 16.06.2025

Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
Pais :
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:382169

Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula :
Plate Nb : 4719JJB
Remolque :
Remoc.plate : QANL843

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143315	C. M. 2510310474	75			PZA	TBA-501494 TBA-501711	003 018	26083212/26083749	25	550004700701		
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 75 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 20/06/25 Firma: 180392176 5814075917												
Peso neto total : Total net weight:		601,575			Peso bruto total : Total brut weight :		878,775			Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 003		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA 		Fagor Ederlan Koop. E.		
		20/06/2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

87706

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Tonebaso Pasealekua, 7 20540 ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: B56-204-122	6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/Doctor Castelo, Núm.44 28009 MADRID
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magne PT. SPA. Modugno Bari 70026 (ITALIA)	7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación Reçu et acceptation Receipt and Acceptance BRIO AUTOTRASPORTI SRL Viale G. Matteotti, 64 00053 CIVITAVECCHIA (RM) P.IVA 14916101000 Fecha Date Signature
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada Heure d'arrivée / Time of arrival Aiarate Españ. 16.06.25 Hora de salida Heure de départ / Time of departure	8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Bari ITALIA.	9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender

10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 33	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages Cont.	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing Piezas	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods Aux	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 10034	15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³
--	--	---	---	---	--

Número N.U. Numéro NU UN Number	Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13	Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number	Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group	(ADR)* (ADR)* (ADR)*
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier	17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges	Remitente Expéditeur Sender	Destinatario Destinataire Consignee	
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars	19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en Etablie à Established in Aiarate	el día le on 16.06.25	22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender R.M. Fagor Ederlan Koop. E.	23 NEOVIA LOGISTICA BRIO AUTOTRASPORTI SRLS IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/Doctor Castelo, Núm.44 28009 MADRID P.IVA 14916101000 Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier	Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee KUEHN + WAGEL S.r.l. Modugno (BA) 20 GIU 2025 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier
---	------------------------------------	--	--	---

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

(ADR) : En caso de mercancías peligrosas, indicar, a la última línea de la columna, el número de la clase 1 y 7, y el grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, à la dernière ligne de la colonne, le numéro de la classe 1 et 7, et le groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility